

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738
七天營業 九時至六時

承接馳名金豬
市場★平價
特設燒臘快餐

專營: 燒臘肉、鮮雞鴨、馳名臘味、新接金豬、承辦筵席、燒臘快餐、油糖酒米

美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431
本旅店有長期房出租, 價錢相宜
僑胞惠顧, 無任歡迎。

婚禮外影 475.00

全場攝影服務
豪華廣告公司
669-3711
業務包括:
報刊廣告設計
設計海報、傳單、
文件、名片、商標
公司年報編印
書畫、日曆編排
商業、沙龍攝影
婚禮、社團外影
送戶派送傳單
代理各類印刷

健康蒸氣浴按摩中心

REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨·舒暢愉快
中日美女 為君服務

20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.

684-3434 164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

到時兆河釣魚
釣魚艇出租, 釣魚與
免費提供, 價錢相宜。
電話: 885-2167 885-7414

教授插花班
3 日本用插花全課程
4 日本用插花全課程
5 日本用插花全課程
6 日本用插花全課程
7 日本用插花全課程

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址: 溫哥華金街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)

鮑翅海鮮席 孔雀開屏
式大熟券: 椒鹽大對蝦十隻, 玉環佩帶子
紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅
琵琶三喜鴿
麒麟鮮鮑甫
骨香龍脷球
菠蘿炒飯
炸雪糕球
美點雙輝
合時生菓

特價每席 \$328.00

夏季酬賓席 芙蓉焗肉蟹 四磅
三天熟券 蒜柱扒鮮蔬, 碧綠鮮片夾

鳳凰三喜翅
京都片皮鴨
北菇鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水斑
楊州炒飯
干燒伊麵
甜品合時生菓

茶市天天 \$128.00

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 680-6281, 680-6282

門市部 各式食品

八折

油條 咸煎餅 每件三毫
大特價 平過八折

專業精神 出品認真

蓮蓉 豆沙 豆蓉

自製: 蓮蓉 (純正湘蓮), 豆沙 (天津紅豆), 豆蓉

歡迎零沽批發

本餐廳供應: 香港式, 早午常餐, 精製高級, 中西餅食, 結婚蛋糕, 生日蛋糕, 蛋撻麵包, 冷熱飲品, 各界惠顧, 無任歡迎

中國參茸藥行

專營: 參茸藥材, 花旗洋參, 北高麗參, 各國成藥, 補酒, 京菓海味什貨, 種類繁多, 今期特價品: 杭州白菊花, 四川杜仲角, 紋黨參八折優待, 大羅漢果每個 \$69¢, 源吉林甘和茶每合 \$1.99, 燈塔牌菊花晶每合 99¢, 一級靚沙參每磅 5.99, 武漢蛤蚧大補茶每合 \$17.99, 紋黨參半磅 \$4.99, 參茸蜂王漿 \$3.99, 特價品特多, 歡迎參觀選購

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

信譽 招牌帳篷公司

PRESTIGE SIGNS & AWNINGS

專為僑胞服務
承接一切招牌工程

帳篷 門窗 快捷 信譽
蓬管 面窗 錢捷 用有
安招 招寫 相妥 保保
裝牌 牌字 宜當 證養

估價及美術設計 請電:
RAYMOND LI 689-7939
PAGER 600-6956

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

溫哥華西街一六號地下, 活活百貨公司對面
香港來回 899元起
溫哥華出發 一可另加辦台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專營加、日航機票換票及移民機票一特平

旅遊精選·機票減價
多倫多來回 269元起 卡加利來回 129元起
三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388元起
☆韓國, 台灣九日遊加香港 1298元起
☆中國十六日遊八大城市特價 2580元起
☆歐洲精選全歐十九日一風度宿山 1899元起
☆坎斯尼亞東遊 299元起, 巴士圖 439元起
特約代理: 出重美國運通銀行, 加拿大銀行

(604)684-4151, 684-4152

實力車身修理 Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話: 254-9111

保證: 車身修理, 工作妥當, 材料最佳, 手工最好, 價錢實惠, 絕不取巧, 歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理, 故
能保證質量及工作
妥當。

為酬謝顧客
ICBC 工作費超過
一千五百元者
七五折優待

有經驗專人代 ICBC
及有免費車借用。

快捷

FAST "A" AUTO BODY

ICBC 修理費一律七五折

車身修理

- ① 免費汽車借用
- ② 免費代辦一切 ICBC 手續
- ③ 贈送日本時款汽車椅套
- ④ 選用最優良之技術工人
- ⑤ 選用最佳之材料及焗油
- ⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理
唐人最好的汽車服務中心
喜事定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 688-8788